SAÏD

psaumes

“le souffle de l’esprit”
ACTES SUD

“LE SOUFFLE DE L’ESPRIT”

collection dirigée
par Christian Dumais-Lvowski

La collection “Le Souffle de l’esprit” se veut le reflet d’une ouverture des uns aux autres, à travers la prière, la réflexion, la méditation. Nous avons demandé à des personnalités religieuses ou laïques, croyantes, athées ou agnostiques, de nous faire part de leurs “prières”, qu’elles soient une invocation à Dieu ou une réflexion de sagesse sur l’humain et son devenir.

psaumes

Écrivain iranien vivant en Allemagne, auteur de ces Psaumes, *SAÏD s'inscrit dans une triple tradition, la Bible, la poésie persane et la poésie allemande. Cet ouvrage se compose de quatre-vingt-dix-neuf psaumes, courtes prières dans lesquelles SAÏD interpelle Dieu, un dieu tour à tour frère, ami, voisin, confident. Il le loue, se plaint, l'appelle, expose ses doutes, ses espérances, sa méfiance, ses inquiétudes, ses scepticismes et ses colères. Ce faisant, SAÏD établit un dialogue entre croyants et incroyants, entre rationalistes et mystiques. Un dialogue qui redonne un sens à la parole spirituelle, à la religiosité, en condamnant les sectarismes religieux et leurs manifestations, ce au profit de l'humain.*

Traduit de l'allemand par François Mathieu.

© ACTES SUD, 2013
ISBN 978-2-330-08604-6

SAÏD

psaumes

traduit de l'allemand par François Mathieu

ACTES SUD

car je te libère de dieux cruels et nous
marchons vers un dieu qui nous appartient

GABRIELA MISTRAL

seigneur
tu peux tout adorer
à mes côtés
car j'ai cessé de prétendre
à l'unicité
pour ne pas m'engourdir dans ma propre lumière
et je t'en prie ô seigneur
révèle-moi tous tes noms
le dernier aussi
l'obscur

seigneur
divise-toi
pour l'apostat que je suis
pour mes mains sans colère
pour ma fidélité sélective
qui révèle tout
sauf les rêves et les prières